

陶知行主編

生活教育

第四期 半月刊

每月一日及六日出版

二以養生
學以明生
團以保生

本期附：古色銅版紙精印「生活教育畫報」第四號一張 不另取費

民國廿三年四月一日出版
總發行所：兒童書局總店

本期目錄

言論	怎樣指導小先生 幼稚園？ 附兒童節標語	陶知行 (六七) 張宗麟 (六九) 陶知行 (七三)
特載	創辦試驗勞工幼團初步計畫說明書 蕭場工學團創立文件	戴日傳孫銘勳 (七四) 蕭場 (七七)
教學做報告	來者不相	方與嚴 (八〇)
筆記	番歌子燒紙球	胡同炳 (八二)
插圖	少童之培養	蔡 毓 (八三)
兒童劇	少爺門前	陶知行 (八四)
通訊	致我所敬愛的同志們 致沈復的長信 致傅香兒信	陶知行 (八七) 陶知行 (八八) 陶知行 (八八)

零售每期 實價八分
不折不扣
外埠另加
寄費預定
全年二十
四期實價
一元六角
寄費在內

奶媽的婆婆之悲哀

人人羨慕兒童節 我家寶寶哭不歇
張家新生小少爺 痛个奶媽好過節
媳婦做了奶媽去 奶變張家少爺血
張家少爺白而胖 胖如冬瓜白如雪
人人羨慕兒童節 我家寶寶哭不歇
清水未湯吃不飽 小孩苦惱向誰說
老奶給他嘗一嘗 無奈奶頭久已癢
紅紅綠綠爭煎爨 問是誰的兒童節

陶知行題



論言

怎樣指導小先生

陶知行

小先生是負着普及教育之使命。窮社會除了重用小先生之外是沒有別的辦法可以使教育普及。但是小先生所遇着的阻礙實在是屈指難數。如何指導小先生掃除阻礙以完成他們的使命？是我們當前最迫切的大問題。

一、我們一提起先生就聯想到班級。依着傳統的路線是把一班小學生交給一個小先生去領導。那少數出類拔萃的小先生固然可以勝任愉快，但是大多數的小先生，如果接受一班小學生之領導重任，必致一敗塗地。我們原來的意思只要每個小先生擔任兩三人的教育，不要他們擔任整個班級的教育。倘使自作聰明，勉強尋常小先生做起傳統先生來對着三四十個小學生手指腳畫高談闊論，那便是違反生活教育，摧殘小先生。所以，第一條成功之路是鎮壓貪多的野心，把小先生所擔任的人數減少到兩三個。您看，一個六七歲的小先生日裏學得青菜兩個字，和青菜煮黃了就不養人這一件事，晚上就把牠一五一十的教給嫂嫂和姊姊，那是和踢毬子一樣

的有趣，拍皮球一般的容易！他教了一個字便有一個字的成功，教了一件事便有一件事的成功，又有什麼失敗呢？

二、小先生是很容易的關起門來教人。他們是在指導小同學。這只做到藍卡斯突耳的班長制——大同學教小同學，英國人老早就幹過了，與我們這次所發起的運動是毫不相干。這樣幹法只是把一個個獨身守知奴變做一羣合作守知奴，沒有一點普及的力量。我們的意思是要把整個學校的學生或整個工學團的團員都變成小先生。小先生所要找的學生是不能上學的人或不能常到團本部來工作的人，換句話說，他是要到傳統學校外或團本部周圍去找他的學生。很自然的，不識字的奶奶，媽媽，嫂嫂，姊姊，妹妹，爸爸，哥哥，弟弟，和隔壁隣居的守牛，砍柴，拾煤球，扒狗屎的窮同胞都是他應當找的學生。一個識字的人教導兩個不識字的人，一個會做的人教導兩個不會做的人：這裏面總包含着普及的力量。這樣去幹，一千萬學生便可算是三千萬學生；否則，關起門來互相切磋，教來教去，還只是一千萬人，毫無我們所說的意義。所以，我們必須指導小先生開起大門找學生。把一個不會的人教會了便算是多生了一個人，這樣纔算是小先生真正的成績，纔算是表現了小先生真正的力量。

三、「即知即傳人」的原則是要一貫的實行下去。因

此，小先生的職務不但是教人，說得更切些，他的職務是教人去教人。等到他的學生也在教人了，他那小先生的封號纔有豐富的意義。所以小先生之成績不在直接所教學生之多而在間接所傳代數之多。設有兩位小先生，第一位自己教了四人，第二位教了兩人又教這兩位去教兩人。依我們的目光看來，第二位小先生的工作是更有意義，因為他是有了兩代學生，他至少有兩位學生是能即知即傳人，而第一位小先生的工作是缺乏這種更進一步的意義。因此，我們指導小先生是加了一條原則：指導小先生教人，不如指導小先生教人去教人。

四、文字只是生活的符號，要與生活連在一起教。例如丈夫來了一封信，妻子是急於要知道信裏所寫的話。倘使信到的時候，正在吃午飯，她可以立刻丟下飯碗要您讀信給她聽。我們這些笨人老是把大好機會錯過，照例讀牠一遍，她只是聽到消息，連一個字也沒有學會。我們總是替人讀信。替人讀信，何如教人自己讀？教人自己讀，起初是要多費一些時間，但是照我的話幹幹看，您的學生會有出人意外的成績。您想，一個女子第一次會讀她的丈夫寫來的信，那種趣味實不亞於初戀之一吻。又例如兒子害病，請醫生開好藥方，若有人將這藥方教給他的媽媽知道，她是終身不會忘記

的。山海工學團從四月一日起要實現電化教育。電影說明書，無線電播音節目都要從新編過成爲活動教科書。會讀入場券的可以半價入座。那末入場券也就成了「教科書」。這種例子隨手拈來都可證明符號與生活可以很自然的聯繫起來。我們並且要使小先生知道他的使命不但是普及文字教育，凡是他所過的有意義的生活都是負了責任要傳佈出去。

五、普及教育運動應該做成學校規定的正課和工學團規定的工作。因此，小先生不是一種自由的職務。小先生不能隨便的高興就幹，不高興就停。他必得天天拿成績來交給負責的導師考核。尋常學校有所謂家庭功課，往往是要學生在家裏寫一張大字第二天帶來給先生看。小先生所要交來的不自己寫的字，乃是他的學生所幹的成績。他若找不着學生，導師須指導他如何去找；他若碰了釘子，導師須補助他求得一個解決；他若沒有恆心，導師須鼓勵他向前努力；他若不明瞭他的職務之重要，導師須將普及教育與中華民族生死存亡關係說給他聽，第一天就須把守知奴不配受教育的大道理向大家開導。總之，導師必須把普及教育運動當作規定的正課或工作，纔有成功的希望。

六、小先生所遇到的最大的困難是大人對小孩不信任的心理。「小孩子懂得什麼！怎能做小先生！」社會上不懂事

的人是異口同聲的這樣說。但這是毫無根據的侮辱。我們一開始便須化除這種障礙。普及教育發動的第一天便須開一個娛樂大會，把小先生的家屬一起吸引了來。在這個大會裏面，導師須將普及教育與中華民族存亡關係儘量發揮並將小孩子的能力充分證明。他可以將別處老年好學的人和小先生的成績作一個生動的報告。他並須讓本地有能幹的小孩在會場中表現出真的力量，使大家從會場裏帶回家去的禮物是：

(一)人人必須求學；(二)小孩能做先生。

導師須是一個火把兩頭燒。他一方面要把小孩的熱心燒滾，使個個小孩都願做小先生，不再做守知奴。這件事是很容易成功，大概只須一次演講就行。另一方面，他要把大人的熱心燒滾，使個個大人都願拜小孩子做先生，不再輕視小朋友。這是一件比較難辦的事，但熱心，智慧與不斷的努力總會使您成功。有一位小先生的媽媽不肯學，他請示於我，我告訴他說：「你的媽媽不肯接受你奉送她的學問，你也不要吃她所燒出來的飯。你如果有挨餓一兩餐的決心，我包你不致失望。」這一類的方略，遇必要時，可以一試。窮國普及教育最重要的鑰匙是小先生。這把鑰匙多半是操在導師（包含校長）手裏。導師袖手旁觀則普及教育運動變成兒戲；導師以身作則則兒戲變成普及教育運動。因此，導師必須加

入小先生的隊伍裏一起去幹，纔有成功的希望。倘若導師自己目光不遠，懶惰不長進，平日讓小先生自生自滅，等到打了敗仗，還說漂亮話，「我早就預料到，小孩那能做先生！」這種人纔是普及教育之罪人咧。老實說，在熱心的導師指導之下小先生都有了相當的成績；小先生一無成績只是證明了導師冷血不努力。

幼稚園？

張宗麟

「幼稚園」，不論中外，終列入教育冷貨欄裏。在中國，真是叨天之光，十年來，這個冷貨，也漸漸時髦起來了。在上海南京一帶固然一辦十幾所，就是南寧重慶等內地大城市，也有一二所實驗幼稚園，點綴得像煞有介事。教育部學校數目統計上，全國幼稚園數目雖然比不上小學中學，倒也可以與大學媲美。有人以為這是好現象，比起十年前幼稚師範畢業生做小學教師來，固然現在強得多了。但是像現在所辦的幼稚園，大有加「？」的必要。這次提出兩點來說一下：

一、勞苦大眾的孩子被抹煞。什麼是勞苦大眾的孩子？他們的父母是在工廠裏做工的，在田裏種田的，他們的父母為着維持最低限度的生活，每天做着十四小時的勞動工作，

沒有時間去教養孩子。那末這些孩子應該就是幼稚園的正式生。讀者大概還記得福祿培爾創造世界第一個幼稚園吧，牠只有五個孩子，都是窮孩子，蒙得梭利辦了幾次幼稚園也都辦在貧民區裏。這兩位老祖宗並沒有弄錯，後人確有些弄錯了。

試看今日全國幼稚生的來源，大都市的幼稚園，每學期招考新生一次。幼稚生也要受入學試驗，初聽起來有些刺耳。但是這是辦學者莫可奈何的苦政策。因為地小人多，收容不了，藉此招考美名，可以從容挑選父母們的地位與財勢。有錢有勢的孩子才有錄取的資格。這些幼稚園不但勞苦大眾的孩子沒有資格，連中產人家的兒女也休想插入。這是第一重關。

再看每學期所收費用。(1)點心費每月大洋一元，六個月算計洋六元。(2)學費甲班二十元，乙班十五元，丙班十元。(3)材料費每月大洋一元每學期計六元。(4)雜費每學期六元。(5)書籍費預繳二元有餘發還，不足補繳。以上各費合計四十元(至少三十元)於開學時一律繳清。這還不算什麼。在上海有私人幼稚園，每人每月學費十元至二十元，一學期只就學費一項就要一百元。當然啦，也有便宜的幼稚園——號稱平民或貧民幼稚園的。牠的費用如

下：(1)點心費每月五角，計三元，(2)學費三元，(3)雜費二元，合計大洋八元，除去學雜點心諸費之外。投考的幼稚生要報名費，還有臨時捐款。用金錢的掃帚來掃去窮孩子，這是第二重關。

「好孩子是穿得整整齊齊的，你們看」三今天的外衣多漂亮，鞋子多光亮……阿三，你明天叫你母親換去這條舊圍裙！醜死啦！」這是幼稚教師在晨會上的例話，全國通行。中產人家，竭力巴結，送孩子進幼稚園，以為略盡父母之責。那知孩子們天天在樂園裏挨罵，受白眼。中產人家的孩子尚且如此，衣服襤褸的窮孩子，不但休想進去，就是進去了，也不會得到應當享受的教育。長着勢利眼睛的幼稚教師，就是直接抹然勞苦大眾孩子的儉子手。這是第三重關。

不但幼稚園教師們不肯招收窮孩子，連有錢的家長們也有拒絕窮孩子進幼稚園的威權。在富人們的眼睛裏，窮孩子就是壞孩子，不但有惡行爲，也有傳染病，至少是有窮氣的。倘若自己的寶貝子女與這般窮孩子在一塊兒，那真比送進毛廁坑還要可怕。「白先生，野孩子到我們學校裏來了……。」一羣小蘋果臉的孩子狂叫着，接着便是嬌聲的「出去！出去！……老王，快來把這些野孩子趕出去……。」接着又是一陣脚步聲，粗大的惡聲，「出去！出去！拾煤屑跑

這裏來！眼睛瞎了嗎……出去！出去！」窮孩子不但不允許進幼稚園，連徘徊與遊玩一陣也不允許的。倘若真的收了一個窮孩子，那末家長們必提出嚴重抗議。甚至會勒令停辦，最低限度也會做到消極辦法，——不送子女進去，並追還學費。在這樣情況之下，那個傻子敢嘗試錄取窮孩子呢？真的嘗試了，保你飯碗打破。這是第四重關。

以前上海某花園的大門口，掛着一塊牌子：「華人與狗不得入內。」現在的幼稚園門口彷彿也有一塊金字大牌：「窮孩子與惡狗不得入內。」因為少爺小姐們帶着玩的哈叭狗是可以進去的。

老實說，富貴人家的子弟不很需要幼稚園。他的家裏有的是乾帶老媽子，花園和滿屋的玩具。他的母親，更是一天玩到晚，不是打牌，便是會朋友。論她的時間教一二個孩子是綽綽有餘的。放着這許多老媽子母親還不夠，還要送進幼稚園去，交給叫名的幼稚教師去，（其實那些替富人帶孩子的幼稚教師是十足道地的乾奶媽。）爲着富人着想也是一筆浪費。這樣幼稚園是社會上的「鼠乳瘤」大有割去的必要。

但是要想到窮人隊伍裏去辦幼稚園，也是一件不可能的事。福祿培爾的幼稚園不是被德國政府勒令停辦嗎？還要硬指福祿培爾是德國的反動份子，逼他出境。中國在目前雖然還沒

有發現同樣事實，但是有人去辦了，怕也難免要發生這樣的現象：「始而懷疑，繼而偵察，終而被壞之。」

到現在，全國勞苦大眾的孩子還是被抹滅的！

二、兒童的生活力被軟化 什麼是兒童的生活力？兒童生來就有生龍活虎，天不怕地不怕，欣欣向榮的力量。這種力量需要機會去發揮，好比樹木需要機會去吸收日光與養分，這力量一經軟化便消失。花園裏的盆木是經過花兒匠嬌揉造作的，失去了樹木的生活力，這顆樹只可供人玩弄，不能作爲棟樑之材。據花兒匠說，製作盆木，需要幼木。現在的幼稚園恰巧是製造人的盆木的好場所。如若不信，請看下面極通行的例子。

「一羣小綿羊跟着母親在草地上吃草……忽然遠遠地來了一隻狼，……母親大聲嚷着，狼來了！狼來了！小羊快快跑！……」這是很通行的故事。是訓練強暴來了，快些躲避，不准奮鬥，以免危險。

「一隻小兔子，有一次不聽媽媽的話，一個人跑到外邊去玩，……忽然遇到一隻狐狸，狐狸是要欺侮小兔子的，……小兔子趕快逃。……又遇到一隻狗，狗也會欺侮小兔子的……小兔子趕快逃。……又遇到……」這也是很通行的故事，是訓練小孩子應該住在家裏，不應該亂

跑的。世界上充滿着敵人，千萬不要去冒險。

雨後孩子在草地上玩，看到一條蚯蚓，捉去給教師：「先生，我捉到一好玩的東西！」教師看到蚯蚓嚇得大叫：「噢！這是蚯蚓，有什麼好玩，趕快摔掉。」這是時髦幼稚教師的舉動，可以訓練成兒童不敢與自然界接觸。

音樂是目前幼稚園最注重的功課了。沒有一個幼稚園不訓練兒童會唱會跳，一天老是跟着鈴聲唱着跳着。你看幼稚生長着蘋果般臉，劉海式髮，穿着花衣，唱着「飛呀：：飛呀」的歌，真像籠中畫眉，架上鸚鵡。爲着成人們玩耍起見，倒很有趣，例如爸爸辦公回家，很可抱在膝上，唱一曲開心開心。可惜衝天的生活力都關進在美麗的鳥籠裏，也就是被金鍊條鎖住了。

泥沙是孩子們最愛玩的，有幾個幼稚園已經着手做了。但是沙盤有兩種，一種是桌上的，一種是地上的。這兩種沙盤，教師們都替兒童裝飾得極精緻，假山，小人，小農具：。孩子們只准看，不准動手。因爲玩泥沙是會弄髒衣服。的。幼稚園裏玩具多得很。你看桌上的積木，排色板，……還有兒童圖畫書，……。不應該玩泥沙。這是訓練兒童靜下來，不要亂鬧多動。

一年中難得遇到的旅行期到了。在事前，教師再三叮

囑：「小朋友！我們要……，可以亂跑嗎？……可以東張西望嗎？……千萬要守規矩……」日子一到，坐車而去；到了目的地，排着隊魚貫而入，魚貫而行，不准有些許聲音。兒童偶而發問，教師便「噓：噓：噓」的禁止。這是訓練兒童不應該有見可發問，更是訓練兒童守規矩的好機會。旅行回去以後，免不了有一次討論會，又是一頓批評，又是一頓臭罵。罵得路上喜歡發問，喜歡拾石子，採草花的孩子雙目發瞪。

幼稚園本來可以不教字的，但是中國太太們送孩子進學堂的唯一目的是讀書。自從陳鶴琴張宗麟張雪門諸君說了幾句幼稚生也可以教字的閒話以後，幼稚園識字一科是最時髦的工作了，也是最重要的工作。教的什麼字呢？方塊的單字，大狗，小狗的短句。於是四五歲的孩子也咕咕囉囉了，更加可以握筆寫字了。這或者是提前學到人生（？）的工具吧！

幼稚園的掛圖那一張不是溫柔嫵媚的？從來看不到奮鬥勇敢的掛圖，更看不到農人工人的生活圖。在幼稚園裏真是溫柔之鄉。房子裏的佈置是何等溫柔，耳朵裏更是不絕的黃鶯般鈴聲與歌聲，還有舉動文雅的小少爺小姐共同玩耍。幼稚園真是樂園，教師們在幼稚園過生活真是天上人仙，真

不知道世上還有勞苦，悲哀。在這樣環境中，成人們倘若沒有別的問題的逼迫，誰也不能再支持奮鬥的精神，誰也不想振作有為，誰都能被軟化。

孩子們當然更容易被軟化呀！

住滿了兩年幼稚園的幼稚生，真像在花兒匠手裏玩了兩年的花木。他們看到自然界的一切都害怕了。對於自然界的現象都誤解了。對於社會是縮小了，只敢在一間小房子裏玩，不敢出外一步。手被軟禁了。腳被圈子劃住了。吹不得風，經不得雨。燦爛的世界是上帝造成的，不知道世上有汗血交流的農民與工人。更不敢與一切強暴作奮力的抗爭。總說一句，他是小廢人，小羔羊。

誰是幼稚生的花兒匠呢？幼稚教師！誰是盆木的受主呢？父母與整個的民族！

在大都市裏教育孩子的幼稚園與製造盆木的花園真是相映成趣。嗚呼！今日中國的幼稚園！

我們身體是由許許多多細胞組織而成，其數大約是二十六萬萬萬個。

——宏——

兒童節標語

兒童是新時代之創造者！
兒童不是舊時代之繼承者！
從前世界屬大人，今後世界屬兒童！
兒童園裏無老翁，老翁個個變兒童！
小學生都做小先生！
即知即傳人！
不再做小小守知奴！
兒童是改造社會的小工人！
少爺小姐是廢物，貪圖享福必送終！
不把苦孩子的奶奪來吃！
讓小孩子先上車！
把坐位讓給小孩子坐！
兒童不再做書獃子！
手腦雙揮來做工！
誰要欺負弱與小，拿起小拳向他攻！
取消工廠裏的童工！
兒童是民國的小主人！
小孩子聯合起來！
把兒童自動工學團組織起來！
不對小孩說鬼！
打小孩的人是小孩的公敵！
大家聯合起來防拐子！
禁止童養媳！

陶知行



創辦試驗勞工幼兒團初步計劃說明

書

戴·自·俺· 孫·銘·勳·

一、緣起

窮苦的農村和都市的女工區域，是五年前我們決定要探獲的幼兒教育之新大陸。不知是受了什麼物觀條件的支配，迄今，我們只到了農村，而都市的女工區域之幼兒教育尙未有以顧及。現在，爲着要完成我們最初及現在的試驗計劃，爲着要負起我們這一歷史的使命，我們便下了決心要把這勞工幼兒的世界創造起來！（請參閱生活教育第一期：創辦勞工幼兒團宣言。）

二、我們的主張（也就是我們的辦法）

（一）生活即教育 我們要運用幼兒的日常生活實施幼兒的教育。但生活是應該有目的的，有計劃的，有組織的，我們在運用幼兒的日常生活以實施教育時，這個原則是不能違背。我們要培養健康的生活以實施健康的教育，

培養勞動的生活以實施勞動的教育，培養科學的生活以實施科學的教育，培養藝術的生活以實施藝術的教育，培養集團的生活以實施集團的教育。這是我們實施生活教育的標準，也就是我們培養幼兒的標準。要想達到我們所定的標準，在組織一切生活內容時，我們必須遵守下列的原則：

1. 顧到環境的需要；
2. 顧到兒童的需要；
3. 顧到環境的能力；
4. 顧到兒童的能力。

（二）培養小陪伴 我們要試用七八歲的小孩做幼兒的陪伴。我們對於這些小陪伴除了指導他們自己做學問之外還要指導他們陪着幼兒過生活。他們是幼兒的小朋友，幼兒的小看護，幼兒的小先生。他們是比老媽子容易接受指導也比老媽子減少一些牢不可破的壞習慣。

（三）勞工的主體 我們這個幼兒團的主體是女工和她們的幼兒。我們要把牠造成一個女工自辦自有自辦的幼兒團。在學術與經濟上面創辦人只處於輔導地位。我們的計劃是依據女工需要在女工指導之下繼續產生。幼兒生活費用的大部份是由女工自任，小部份由創辦人籌措。

我們開始就選收女工做藝友，學成後，整個幼兒園即可由女工自辦。

(四)力謀普及條件之具備 我們的實驗焦點在創造一個適應勞工幼兒需要而具有普及性之幼兒園。例如，我們這個幼兒園是決定辦在女工住所左近並且只用女工平常住的房子來辦；一切設備都求儉樸；幼兒生活費用大部份係由女工自己擔負，…… 欲求普及，似不甚難，總之我們是要用科學的方法在省錢便當需要方面繼續不斷的追求。

三、教師

勞工幼兒園是幼兒搖籃，是幼兒學校，是幼兒工場，是幼兒社會。這裏包括着，長進的意義，勞動的意義，平等互助的意義。幼兒們要在這個集團裏，運用集團的力量，解決他們現實生活的困難，取得他們現實生活的需要，滿足他們現實生活的慾望。在這裏的教師只是一個兒童的看護輔導者及兒童自願從事工作的幫助人。兒童要做什麼，教師便輔導他們做什麼。兒童能做什麼，教師便輔導他們做什麼。兒童所需要的便由教師輔導他們去追求。這裏的教師是一個母親，是一個夥伴，是一個探險家，是與幼兒共同經營這個集團的生活之一員。他與幼兒只有工作性質之不同，大家相師相

學而無程度地位之高下。在這裏的教師，以著述自謀生活不支薪水，但抱着堅強的決心和試驗的精神。現在除由自僱銘勵負責而外，還須在女工隊伍中物色知能較高者數人，并另徵求對於幼兒教育具有熱忱而有初中畢業以上程度的女子數人作為藝友，大家共同在辦勞工幼兒園上學辦勞工幼兒園。

四、設備

(甲)普通用具：

小床二十架	小被二十條	小墊毯二十條
小枕頭二十個	小桌子八張	
小椅子三十把	小黑板兩塊	團牌一塊
小時鐘一個	圖章一個	印泥一盒
小書架及玩具架共六個	小鉗子一把	
小釘錘一個	小鈴子一個	國旗黨旗，團旗各一面

教師用大床，桌，椅等一套（八人用）

(乙)飲食用具：

廚房用具（三十人用）一套
兒童飲食具三十套
（包括：湯匙，小茶杯，小碗，小筷，小碟子，小盆子，小鉛壺等）

(丙)清潔衛生用具：

小掃帚八把 小噴壺四個 大小鷄毛帚各二個
 抹布十塊 大掃帚四把 小畚箕二個
 大畚箕一個 拖帚二把 鉛桶兩個
 肥皂三塊 臭藥水一瓶 洗澡盆三個
 自裝抽水馬桶一個 鏡子一面
 兒童洗嗽用具三十套

(包括：小面盆，小手巾，小臉巾，小牙刷，小嗽口缸等)

蒸籠一套(用以代替消毒器)

其他

(丁)醫藥：

根據本團現在的環境，除與附近有醫藥設備之機關儘量合作外，擬先購置急用藥品及設備若干。此事還須與專家(醫生)接頭後再作具體之計劃。

(戊)玩具：

木馬兩個(一大一小) 滑梯一座 軒輕板一個
 小搖籃兩個 大小積木各一套
 小寶寶六個 山東料珠子五百粒
 小皮球五個 其他

(己)音樂用具：

五租風琴一架 留聲機及各種音樂節奏片一套
 無線電收音機及放大喇叭筒一套
 小樂器一套(包括：小鑼，小鈸，小鑼，小鑼鼓，小搖鈴等)

(庚)勞働試驗用具：

沙地一塊 沙箱二個 小錘十把
 小玻璃瓶若干個 小畚箕五個
 木條或竹條製成的圓規十個 磚頭瓦片等若干塊
 正方形，三角形，多角形的碎木塊幾百塊
 木條或竹條製成的筆三十隻
 小號玻璃杯二個 大的顏色鉛筆十支
 大號臘筆(各種顏色)四盒 粉筆一盒
 新聞紙半刀 其他各種紙若干張
 寫生板二十塊 小捕蟲網兩個 小採集袋兩個
 小圓頭剪刀十把 舊雜誌報章若干
 漿糊 馬糞紙，編物針，線等若干
 其他

(辛)圖書：

1. 兒童用書：
 第一步，先擬酌買一部份重要者。

第二步，凡國內所有幼兒讀物之不違反生活教育原則者須置備全套。

2. 教師用書：

除一部分幼稚教育書籍自備銘勳已有可暫緩購置外，對於幼兒之培養及幼兒衛生等類書籍，現擬酌量增購若干。第一步暫以二十五元為限，以應急需。

五、招生的辦法

不登報。不貼廣告。由教師親與有兒童的女工（或其他家長）先接頭，敘述本團開辦旨趣及所有辦法。再同時與兒童結為朋友，使開始一切可能的工作。又以本團試驗伊始，物力才力，均屬有限，所收幼兒，暫以斷奶者為限。一俟試驗稍有頭緒，當本諸勞工的需要而繼續招收乳兒，并繼續開辦第二團，第三團，……這是我們的招生辦法。

六、開始的日期

自二月十一日起已開始籌備一切，我們預定以這兒童年的兒童節（四月四日）為這個勞工幼兒園的生辰。

（二十三年三月十九日夜第四次

修稿於勞物生路瀾瀾坊）



蕭場工學團創立文件

（一）呈寶山縣教育局

來文機關	第二區庵何李朱鄉人代表徐興邦等
事由	為呈請恢復蕭場初小事
擬辦	提交局務會議 九·一四，
決定辦法	討論結果准予恢復更名蕭場工學團

為呈請恢復蕭場小學以培養農村兒童並試驗運用學校推廣科學植棉事：竊本鄉自去歲蕭場小學停辦後，附近九個村莊，六十餘小學生，驟告失學，欲赴大場，錢家宅，餘慶橋就學，則因路遠皆為事實所不能；况九村學齡兒童共有二百餘人，若令其失學，殊為可惜。且本鄉為種棉之區，年來收成不佳，經濟破產，亟有待於合作改良。其他農作物亦宜求改進。此事非有學校以為中心，必至孤陋寡聞，故步自封。鄉人等思維再四，以為恢復鄉村學校為目下急不容緩之舉，務請

貴局准撥原有蕭場小學經費，派員前來辦理，共謀本鄉生活之改進，是則化少數之金錢，獲多量之效益，豈特本鄉之幸，抑亦本縣之幸也。國難孔殷，外患方長，救國基礎，端

在鄉村建設，利害所關，至遠且大，用敢披瀝陳詞，尙祈鑒核，速予賜示，俾便遵循。再查原有蕭場小學校舍，因地點不適中，可另租西邊濮家宅民房，費用可由學生學費充之，是否有當，並請鑒核。敬呈

寶山縣教育局長馮。

寶山縣第二區 應何鄉人代表
 楊榮標 朱秋亭 徐邦雲 俞炳章
 李朱 徐興邦 侯伯真 張志琴 濮少香

中華民國二十二年九月

(二) 呈寶山縣政府

日

一件 為設立蕭場工學團祈轉交備案由

寶山縣教育局文稿

局長馮 行十，九，

核稿	
擬稿	汪浩英
繕寫	

二十二年 十月 九日	擬
二十二年 十月 十一日	發

案據第二區應何李朱鄉人代表徐興邦朱秋亭等呈，略稱：竊本鄉自去歲蕭場小學停辦後……云云等情，並附該復蕭場學校計劃大綱一份前來，據此，查該代表等所陳各節，確屬實情；所擬計劃大綱，亦極切當。其規定應辦事業，有小學一所，青年夜校一所，婦女班一處，茶園一所，並成立棉花工學團，採取工學團主張和辦法，並試驗如何澈底實現「生活即教育」，「社會即學校」，「教學做合一」之理論。當經提交第十二次局務會議討論，議決：會以計劃大綱內之事業多數屬之社教範圍，應更名爲縣立蕭場工學團，並請張世德君主其事，於十月內正式成立。查年來政府對於生產教育之倡導，不遺餘力，而成效總鮮。工學團者，係將工場，學校，社會，打成一片；一面教育，一面作工，一面組織民衆，訓練民衆。是故工學團的教育實可救治吾國人之愚貧私三字。證之陶知行先生創辦之山海工學團，時僅一年，成效已著。蕭場與山海接近，張君即爲陶先生之高足，經驗學識，均甚豐富，主持此事，定多貢獻。再工學團團務甚多，而所用公費極少，計開辦費一百五十元，經常費

全年三百元，其數尚不及一所單級小學所需之經費。事關創制，理合將設立蕭場工學團之經過，計畫大綱，張君之履歷，備文呈報，仰祈鈞府核轉備案，實為公便。謹呈
寶山縣縣長 銜。

計附 蕭場工學團計劃大綱一份
張世德履歷一紙

(三) 呈寶山縣政府

一件聲復分籌蕭場工學團學校及社教部份經費情形由
寶山縣教育局文稿
局長馮 行 十二、一、

核稿	
擬稿	
繕寫	
二十二年	十二月一日
二十二年	十二月三日
發	擬

案奉

鈞府訓令內開：

「案奉

教育廳第一〇二二七號指令……呈候核轉此令！」

等因，奉此，查工學團之設立，以學校教育與社會教育打成一片為原則，並期以地方民衆自動的力量扶助生益教育及一切地方事業之進行為鵠的；故各種經費之來源，一部份固仰給公家，一部份出諸民衆，費省效宏，山海工學團之成績可為明證。○○自愧才幹，每與陶知行先生談及工學團三字，輒為雀躍，故在山海工學團附近推設一所，其經費來源，除一部分由地方自籌外，本局補助開辦費有一百五十元，經常費按月二十五元，自本年十月份開始，共計需銀三百七十五元。以工學團之性質論，屬於社教者多，屬於義教者少，但細細分家，亦屬不易。故擬在義教經費項下動支鄉鎮立設校費一百五十元，（原定每一自治區推設一鄉鎮立小學校，每校由局補助一百元，前經列入推行義教計劃，呈准有案。本縣共有自治區五，現在設立鄉鎮立學校者，只第三第五兩區，其他尙難設立。蕭場在第二自治區內，故擬在鄉鎮立設校經費內統籌支配，不超出預算。）社教經費項下，擬動支第一預備金二百二十五元，下年度起分別列入預算辦理。事關創制，不得不力予成全，並念教育以實利為依歸，

故敢冒昧陳請。奉令前因，理合具文呈復，仰祈
縣長督核，轉報。謹呈
寶山縣縣長隴。

教育局局長馮○○

(四)寶山縣政府訓令

寶山縣政府訓令

第四〇八號

令教育局

案奉

江蘇省教育廳第二六八號指令本府呈一件，爲呈復分籌蕭場
工學團經費情形祈核示由內開：

「呈悉。查所呈分籌蕭場工學團經費情形，社教部分尙
無不合，惟推設之初小教育補助費應與其他各區一律，
以百元爲限，以昭公允，而免侵用他區經費。前呈計
劃，姑存備查。仰即轉飭遵照，此令！」

等因，奉此，合行令仰該局長，即便遵照，此令！

中華民國二十三年一月二十三日

縣長隴謹要

★ ★ ★ ★ ★
★ ★ ★ ★ ★
★ ★ ★ ★ ★



教學做報告

來者不拒

方與嚴

(一)

「來者不拒；
不來者送上門去！」

這是我們山海工學團的招生辦法，也就是我們要幫助組
織「兒童自動工學團」來普及教育的信條。

原來山海工學團的兒童工學團，止有孟家木橋團本部一
處。在過去一年之中，四周五里以內來團的小朋友（小團
員），僅有八九十人。而因天時人事的關係，常常缺席，不
能到齊。

因地因時因事實的需要和寶山縣教局的規劃，假定向西
北發展計劃，在去年十月間已成立了蕭場工學團。團址先設
濮家宅，次西移李家宅。有小團員四十餘人。

(二)

今年情形是大不同了。各村莊都自動起來要求我們去辦
學。預計學生之多決非孟家木橋與蕭場所能容，故擬訂二十

三年計劃起草時，即決定要：

- (一) 在東南角的紅廟，創設紅廟工學團；
- (二) 在正東的西趙涇港，創設趙涇港工學團；
- (三) 在東北角的尙家角，創設尙家角工學團；
- (四) 在近西的沈家樓，創設沈家樓工學團；
- (五) 在近北的夏家宅，把原有的幼兒園擴充爲夏家宅工學團。

這些工學團的團本部都是集中培養電核團員的處所。他們是實施送教育上門去的發電機。

原有之山海工學團團本部則改爲聯合辦事處，以爲各工學團聯絡之樞紐。夏家宅之診療所亦擬遷入此處，把鄉村醫藥衛生充實起來。又擬在這裏添設小劇場，把鄉村藝術捧上舞台，以正當的娛樂，來培養鄉村人民和兒童的藝術興趣。木工場仍設在這裏，要將工場與科學和實際生活溝通，以製造科學的玩具和工具，而成爲實際生活所必需的工場。

(三) 本期各工學團開工之後，來團的小團員日來日多，實出於我們意料之外。開工至今祇有三星期，而來學的小朋友竟增加至如下的數目？

(一) 趙涇港工學團，爲西趙涇港本村及附近的東趙涇

巷，大陳家宅，小陳家宅，俞家宅，嚴家浜，劉家宅，大徐家園，……等十餘村所構成。來團報名的小朋友近百人。實際到團的小團員有八十人以上，平均每天能到七十人。

(二) 紅廟工學團，是小侯家宅，奚家宅，蘆花莊，唐家村，張家宅，小張家宅，大侯家宅，俞家宅，趙家園，老齊宅，周家宅，陸家宅，管家宅，灌港，等十四村所構成。來團報名的小朋友八十二人。實際到團的小團員七十人。每天平均可到六十人。

(三) 沈家樓工學團，沈家樓本村是一較大的鄉村，學齡兒童在六十人以上。與村南一里之遙的孟江春（又名孟港）相近，亦是一大鄉村，學齡兒童達八十人以上，而實際上能來沈家樓工學團者祇有十餘人。沈家樓工學團小團員報名者六十五人，每天平均可到五十人。

(四) 蕭場工學團，係陸家宅，錢家宅，李家宅，唐家，橋，姚，鮑，胡家宅，濮家宅……等十餘村所構成。來團報名的小朋友七十人以上，而實際能到團的小團員五十六人。每天平均可到四十人。

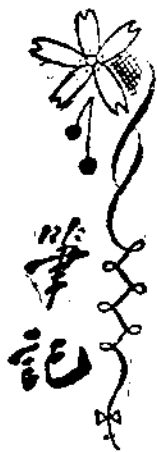
(五) 夏家宅工學團，是聯孟家，木橋，石港，坡，夏家宅，火神廟，四村爲一氣。原來小朋友不多。又因年齡較大一點的小朋友要爲家庭服務，不能來團。報名者三十餘人，實際能到的只

有二十三人。

尙家角工學團尙在籌備中。其餘每團都有一位工師，負責常川住團，帶領着藝友在辦工學團上學辦工學團。來團的小團員已達三百人，較之原有數目，幾及四倍。「來者不拒」這一個目的，總算是做到了。

現在這三百位小團員是在加緊培養，使他們每一個人都成爲小先生，以爲普及教育之準備。

我們是在窮鄉村裏過窮生活辦窮教育。今年新創的四個工學團，每個只有四十元開辦費，每月十元的經常費。老實不客氣的說：這是窮人的窮辦法。窮而能有辦法便是我們已經體驗而證實的一條小道理。



書獃子燒煤球

胡同炳

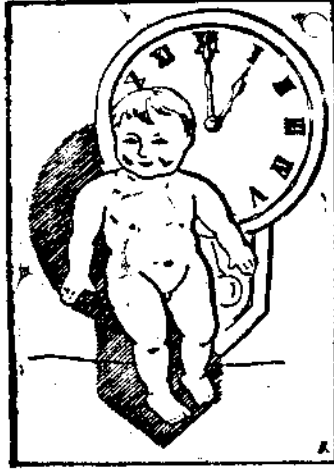
——小先生的筆記——

一件事情，在表面上看來，是很容易，實際着手去做，就不是這樣了。譬如拿燒煤爐這件事來說吧，先前我們見到旁人在那裏燒煤爐，或做煤球，心中總是這樣想：這有什麼希奇！我懂得了。甚至於連看都不看就走過去了。

現在却輪到我們來燒煤爐了。自己做的煤球，放在煤爐中燃燒，放不出火燄來。有位同學說：『用柴引火不好，將洋油放點在煤球上，我想，一定可以燃燒得着的。』他這

樣講過之後，另一位同學當真的就把洋油倒些在煤球上面，還是燒不着。另外又有一個同學說：『這是因爲洋油放得太少的緣故，再多放些下去，我看火兒再不會滅了。』說了就幹。「蓬！」火燄抽起一丈多高來。幸虧是在天井裏，否則連屋子都要燒掉。然而洋油燒乾，煤爐還是不熄而自滅了。於是大家急着說道：『豈有此理，煤爐爲何燒不着呢？』後來大家在煤層裏放些泥土，又放些水下去和成，做成圓圓的煤球，還是燒不着。這時，又有一位同學說：『我們現在來開個會，推舉一個人出來，到燒煤爐的地方去做學徒吧！』又一位同學說：『我們再來把牠試驗一下。用各種分量做幾個煤球來試試看。』最後決定是一面在這裏試驗，一面推舉一位同學去做學徒。結果是選了陸君亮華。到邁皋橋一家燒煤爐的茶館裏去討教。我們大家留在學校裏做試驗。胡君去拿水，余君去取泥土，陳唐二君去抬煤層：這些都弄齊備了。這次我們把泥土放少一點。配上十分之八的煤，十分之二的泥土。我和大家動手拌好就做煤球。稍微放在日光下晒了一晒，再來燒，忽然燒着了。我們才知道前次煤球之所以燒不着，是多放了泥土的原因。這時恰巧陸君也回來了，他所說的都和我們試驗的相彷彿。哈哈！一件事情從失敗做到成功，這是多麼快活的一回事啊！

少爺之培養 (蔡鶴)



(1) 少爺生來也和平常小孩一樣，可是……。



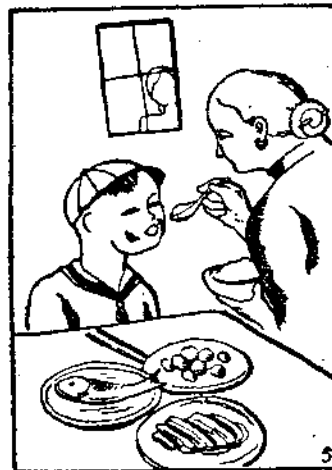
(2) 張媽替他穿衣服。



(3) 李媽替他穿鞋子。



(4) 媽媽替他洗臉。



(5) 祖母餵飯他吃。



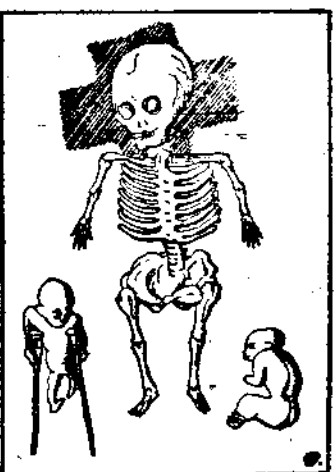
(6) 「少爺，別弄髒了手，我推車子您坐。」



(7) 「哈哈！他真會玩兒。」



(8) 於是，少爺就這樣長大起來。一雙軟化的短手只夠把香煙送到嘴裏。



(9) 殘廢隊列所中有少爺的骨格。

傳 統 訓 育 之 典 型

(從 野 蠻 所 到 謂 文 明 之 路)



三(麥耳文孔)此(訓練獅子) (Melvin Koontze)



一(窩耳加雪雷士梯) (Olga Celest) 女士餵豹



四(比耳佛克) (Bill Foix) 之獅虎豹會議



二(雪雷士梯) 女士對豹彈琴

兒音劇

少爺門前

陶知行

登場人物 以出台先後爲序

少爺——執袴子弟

書童

賣菜女

拾香烟頭的孩子

小乞丐

小丫頭

賣報童子

佈景 一個富家的大門口。

時代 現代的一個早晨約莫十時左右。

開幕：

少爺 肥肥的小白臉，兒來些，在門口踢小皮球，一個書童陪他玩着。球不見了。少爺從衣袋裏拿出一包香烟，書童馬上替他刮火柴。少爺噴出一口烟，說：「去把小皮球找來！」說了，大抽而特抽。

書童 去找皮球，一會兒回來說：

「少爺！找不着！」

少爺 把香烟拿在左手，右手一舉起來，就向書童敲了一個耳光，顯出很不高興的樣子說：

「你這個蠢東西！只會吃飯。再去找！」

賣菜女 頭紮布巾，手提菜籃。一面叫一面走來：

「賣菜！賣菜！媽媽捨不得吃，叫我拿來賣。菠菜，蘿蔔，小白菜，三個銅板一斤，便宜賣……啊！李公館——在這裏賣一會兒吧！……」少爺又叫「菠菜，蘿蔔，小白菜，三個銅板一斤，便宜賣，便宜賣。」

少爺 怒氣沖沖的說：

「滾開些，這裏不是小菜場！」

賣菜女 顯出乞求的樣子說：

「可憐哪！小本生意，求您讓我在這裏賣一會兒吧！」

少爺 把菜籃踢翻，說：

「滾！」菜籃內的青菜蘿蔔一個一個的滾出來。

賣菜女 一面哭，一面把菜呀，蘿蔔呀，一個一個的拾起來。嘆了一口氣，走開了。

書童 很高興的跑來，說：

「皮球找着了。少爺！」

少爺 把香烟頭摔在地上，預備再去踢球。

拾香烟頭的孩子 身穿破爛衣服，背着小籃快步走上來；

「走走走！我的名字叫小牛。到處要找香烟頭。

（地上一望，在少爺面前，拾了一個，拿起來，立

刻把香烟頭放在鼻子上嗅，快活的接着唱。）香

烟頭！香烟頭！如果沒有你，怎麼能糊口？」

少爺 很小氣的，說：

「混蛋！我的香烟頭，你敢拿？滾！」（說時順手

就敲了他一下。）

少爺一面望着拾香烟頭的孩子，一面又從衣袋裏摸

出一個蜜橘來，剝着望嘴裏送。拾香烟頭的孩子望

望少爺，只好把已經拾着的香煙頭丟下來，憤憤的

走回去。少爺也氣呼呼的把橘子皮往地上用力一

摔，將要去踢球。

小乞丐 走過來：

「老爺！太太！可憐我這苦孩子，快餓壞。……好

少爺，好少爺，給我點東西吃吃吧！我餓了一天一

夜。」（看見地上有橘子皮拾起來就啃。）

少爺 顯出很不耐煩的樣子，說：

「髒東西！滾開！」

小丫頭 很活潑的跑出來：

「少爺！太太叫你吃點心呀！快來，快來！」

少爺 和書童就一起回家去，乞丐跟着去。少爺回頭望見

乞丐跟他來了，就轉身踢他一脚，乞丐倒下。少爺

哼了一聲進門去了。

小乞丐 痛極。兩手摀着肚子。

「救命啊！」

拾香烟頭的孩子 急上：

「什麼事？什麼事？」

小乞丐 「李公館的少爺，快把我踢死了！」

拾香烟頭的孩子 「什麼？……小畜生這樣兇！」

賣菜女 奔來：

「什麼事？什麼事？」

小乞丐 「李公館裏的小少爺，差不多把我踢死了。」

賣菜女 抱不平的表情：

「沒良心的小畜生！」

正在拾香煙頭的孩子給小乞丐揉肚皮，賣菜女將要

扶他起來的時候；賣報童子左臂下挾有幾十份的報

紙，右手拿着一份一路走着，一路叫着，上場。

賣報童子

『申報，新聞報，刮刮叫。呸！嘴都喊乾了，沒人要。』（看見小乞丐在哭，拾香煙頭的孩子替他揉肚子。）『這是怎麼一回事！誰打你呀？』

小乞丐 一面哭一面說：

『李公館裏的少爺……』

賣菜女 『那個沒良心的頂壞！也把我一籃子的青菜，蘿蔔，都打翻了，害得我拾了半天！』

拾香煙頭的孩子

『那個小畜生也敲了我一下。』

大家一面講一面安慰小乞丐。有的替他揉肚子，有的替他除去身上的泥土。祇有賣報童子站在那兒轉念頭。

賣報童子

『我……這些窮孩子老是被人家欺負，豈有此理……：要想不給人家欺負，（右手舉起，伸出三個手指高聲說。）祇有三個法子。』

小乞丐 『什麼法子呢？』（大家都望着賣報童子，顯出驚異的樣子）

賣報童子

『第一個法子要做工。靠着自己的勞働換飯吃。從

此你要做一個小工人，不要向人家討飯。』

小乞丐 『好！我跟你去學賣報，好不好？』

賣報童子 和小乞丐拉拉手：

『好極了。我一定幫你想法子。』

賣菜女 懷疑：

『我和媽媽靠種菜過活，總不能說不是拿自己的血汗去換飯吃吧。怎麼也要受人欺負呢？』

賣報童子

『因為還缺少兩樣呀！一樣是求學，一樣是團結。』

拾香煙頭的孩子

『飯都沒得吃，還要進什麼學堂去讀書，怎麼能行呢？』

賣報童子

『怎麼不行……：吃飯不忘求學。求學不限定要進學堂，也不限定是讀死書。處處是學校，事事是活書，人人是先生。你們每天費個把鐘頭，我來幫你們的忙，好不好？』

大家 很高興的：『好，好，好。』（拍手）

賣報童子 繼續的說：

「做工，求學，還不够；我們還得團結。大家聯合起來對付我們的敵人。誰欺負我們當中一個，就是欺負我們全體。那末就要用全體的力量和他奮鬥。比方再要有人踢翻他的菜籃，我們大家都要拿起我們的拳頭去解決他。」

少爺 拿着球，書童跟他一道從左邊上來，少爺說：

「嘩啦嘩啦的在這裏幹什麼？討厭！走！」

大家 一齊向前：「不走！」

少爺 大聲：「滾！」

大家 又向前一步：「你滾！」

少爺 拿起拳頭想打……

大家 拿起右拳，一齊作將要猛攻勢，眼睛瞪着少爺，漸漸地逼近他，少爺有點怕了，面孔有點發白，身體手脚嚇得發抖，在他轉身想要逃走的時候，閉幕。

★ ★ ★ ★
★ ★ ★ ★
★ ★ ★ ★
★ ★ ★ ★

通訊

(一)

我所敬愛的同志：

今年元旦我立志要在一年之內親手寫一千封信。這些信有的是我在上海主動發的可以看出我的意向，和我所要實現的計畫；有的是對同志來信的答沒可以看出全體同志的景況和他們所遇到的困難與所發現的問題以及我對於這些困難問題所提出的意見。凡是可以公開而有參考價值的信稿，我要陸續選擇出來，看信的同志要認真從心靈的深處流露一些消息發揮一些力量給我，作為交換條件。消極的傷感，無聊的頌揚，敷衍的客套，文憑的需索都不是我所願意接受的。我所最歡迎的是報告各人對於勞苦大眾自己幹了些什麼事。怎樣做法，碰着什麼釘子，如何把這個釘子拔掉，勞苦大眾自己幹了些什麼事，勞苦兒童怎樣創造他們的小世界，對於普及教育緊急計畫之實現是怎樣的盡力，對於我有什麼指教，對於自己的健康是怎樣的培養，自己的學問是怎樣與社會共同上進，自己的家境有什麼困難，如何解決，我有什麼可以幫忙之處？我已經預備好幾十本大簿子來裝璜您們的寶貴的

信。來信上十封的，另貼一簿，獨立實存。不願公開的信由我自己拆開張貼祕藏，除得本人同意後不使他人過目。敬祝康健！

陶知行 二二·一·二〇。

(二)

邁櫻局長吾兄大鑒：蕭場工學團擬依照新計畫進行，將構成該團之十二個村莊，都歸納在生活教育網裏。兒童工學團之初步調查作業已完成。所有學齡兒童一七五人皆為該團當然團員。去年入團的有四十九人，今年要加入的共有一百十七人。那四十九人負有教導這一百十七人的責任，他們的教人的活動是定為必修工作，像在家裏寫字一樣，但比寫字是更有意思了。世德先生擬了一個計畫草案並畫了一個生活教育網的草圖，現在寄給您請您斧正後寄還他修改。他希望您每月加他十元經費，可以嗎？祝您康健！

弟陶知行 二二·一·九。

(三)

仲香吾兄大鑒：好久不會，掛念得很。家母棄養，蒙您賜慰，最為感激。這次治理，力謀節儉，希望運用省下之款與親友購儀合設紀念金，為勞苦大眾兒童教育之用，志在因家

母一人之死而求多人之活。現在已用節省之款在曉莊唐氏地上設立紀念苗圃，以為曉莊公有林之基礎。現在唐氏地上栽有桃樹，應該如何辦理方為經濟而適當？春天不久來到，如何準備纔能把今年的植樹節幹得有意義？四畝地的苗圃經營起來要用多少款子？菓木及其他樹苗，如何取得？尙望代請金陵大學林業專家為擬一個詳細計畫。該苗圃最好是農民公有，每家都投一點小資本進去，就是一兩毛錢也行。這樣一來我們可以用公衆的力量造林又可以用公衆的力量護林，可算是一舉兩得。一切請兄主持並與八社農友會商進行為禱。我想這事要辦得有成效似宜約請幾位專家組織一個技術指導會，由兄與家聲兄在內偏勞多負一些責任。尙望與家聲兄一談請他指示為禱。這次為家母治喪，得了一點新感想，寫成一首小詩：『富人一口棺；窮人一堂屋；討得死人歡，忘却活人哭。』有棺材睡的人不造林；栽樹的人連茅草棚都沒得住。我家未曾栽過幾棵樹，二十年來已經用了九個棺材，至少還有幾十個人的板壁是被我們奪了來，以致露宿在霜天雪地之中，甚至於凍死。我們要造這個紀念林，一方面是補救已往的過失，一方面是將來死到臨頭，樹已成林，取他一個薄皮棺材，可以無愧了。特此拜托，敬祝

康健！

陶知行 二二·一·六。

本刊廣告價目表

地位	全面	半面	四分之一
外底面封	四十元	廿四元	無
裏底面封	無	十八元	無
前正後文	二十元	十二元	八元

本表所訂價目，係屬實碼，絕無虛浮。如荷 各界刊登廣告，恕不再打折扣。

本刊價目表

類別	時間	期數	國內	國外	寄費
	時間	期數	國內	國外	寄費
零售	半年	一月一期	八分	八分	外加
預定	全年	廿四期	一元六角	二元六角	在內

注意 半年恕不預定

生活教育 半月刊 每月一日十六日發行

第四期

中華民國廿三年四月一日出版
中華民國廿三年四月一日發行

主編人 陶知行
發行人 張一渠
印刷者 兒童書局
發行所 兒童書局
分售處 各地分局及特約所

上海浙江路七九號
上海浙江路八一號
上海浙江路五馬路口

本刊有著作權不許翻印但教育學術機關定期刊物如欲轉載須寫明一轉載兒童書局出版的「生活教育」